

IJIVATAQUE JOA ISANQUENATINIRI IROAMERE

Yora Ashitarori Irineane yoamejeitaquee jaoca ancanteari antimanteari inquitequi.

¹ ¿Ainirompi, noamere? ¿Tecatsimpa oyempine? Narotaque aca Joa sanquenajeitimpirori oca. Meeca nosanquenatacotaqueri intasanotarori itimi. Tequerani ontimeni quipatsi, itimitani irinti. Iriotaque Ashitarori irineane, oamejeitaqueri jaoca ancantajeari antimajeitantajeari anta inquitequi, ancantaitatitempani. ² Itsipatarini Apa Tasorentsi, impoji ipocaque aca quipatsiqui. Noneapinijeitaqueri, namenapinijeitaqueri, noquemapinijeitaqueri, nopamitapinijeitaqueri: meeca nocamantajeitaquempi jaoca icantari, aisati nocamantajeitaquempi jaoca incantajeitajeeri aneasanojeitantajeari anta inquitequi. ³ Ari yora noneasanotaqueri, noquemasanotaqueri, iriotaque noquenquetsatacotaqueri. Meeca noncamantasanotempi, pinquempetantenari narori. Aquempejeitacari Apa, aisati aquempejeitacari itomi: yora Jesoquirishito. ⁴ Meeca nosanquenajeitempiro oca pinquimoshiretasanojeitanteari.

Ishiasanotaquero Tasorentsi quitaiteri.

⁵ Meeca noncamantempiro icamantaquenari iriori. Ishiasanotaquero Tasorentsi quitaiteri,

te intsitenitimateji: te iranteroji irinti caari cameetsatatsi. ⁶ Ancanterica: “Noquempetacari”, iro cantaincha ariorica antapinitero caari cameetsatatsi, aquempetacaro aquenanaque tsiteniriqui: antseeyashitaca, amatavitantaque. ⁷ Iro cantaincha icameetsatasanotaque Tasorentsi, iquempetacaro iquenanaque irinti quitaiteriqui. Ariorica cameetsa asavique, oquempetaca aniitanaque quitaiteriqui, ashiaqueri iriori: aquempetavacaajeitaca. Icamimentaquee Jesoshi, yora Itomi Tasorentsi: aparajatimentaquee iriraja yoavisacojeitantaqueeri, yoameetsajeitantaqueeri. ⁸ Ancanteririca: “Te nanteroji caari cameetsatatsi”, arosati amatavitajancha, tequera ayotimateroji queariotasanotatsiri. ⁹ Te iramataviteeji Tasorentsi, icameetsataque. Ariorica ancamanteri: “Ainiro nantane”, incavintsajeitee, iroameetsajeitee, maaroni. ¹⁰ Ancanteriricame Tasorentsi: “Te nanteroji caari cameetsatatsi”, ancanterime aisati: “Te pioteji, pitseeyani”. Ancanteriricame: “Te aneroji nantane”, te ashiretearoji irineane.

2

¹ Meeca, noamere, nosanquenajeitempiro eiro pantantarotsi caari cameetsatatsi. Timatsi Apaqui Cantacoventajeitaqueeri: yora Jesoquirishito, icameetsatasanotaque. Ariorica antero caari cameetsatatsi, incantacoventee. Incanteri iriri: “Pincavintsayeri yora quemisantanari”. ² Ainiro antajeitiri maaroni, iro cantaincha icamimentajeitaquee coroshiqui.

Te apaniro incamimentajeiteri ashanincapee arori, irointi icamimentajeitaqueri maaroni atiri. Yoameetsajeitaquee Tasorentsi, aisati iriori maaroni quemisantajeitiriri, eiro iquishimenteerotsi caari cameetsatatsi antajeitaqueri, eiro yoasanquetaajeiteetsi.

Quemisantiriri Tasorentsi, iriotaque iojeitiriri.

³ Ariorica antapinijeitaquero icantaqueeri Tasorentsi, ayotavacaajeitaca ashanincatacari.

⁴ Ainiro cantashitachari: “Noshanincatacari Tasorentsi”, iro cantaincha te iranteneriji icantavetariri. Iriotaque tseeyari, irisati amatavitajancha.

⁵ Ariorica antasanotiro icantaqueeri Tasorentsi, arojeitaque nintasanojeitiriri. Irootaque ayotavacaantacari aquempetasanojeitacari.

⁶ Ancanterica: “Quiso noanaqueri Tasorentsi”, cameetsa ancantaitatitempani ashiasanoteri, asavique cameetsa.

⁷ Nonintane, te naro intearone oca noca-mantimpiri. Peerani intajeitaqueeroni Tasorentsi icamantajeitaqueeroni. Peerani piquemaquero.

⁸ Te ayoveiteani, oquempetimojeiveiteeni atimini tsiteniriqui, iro cantaincha ipocapaaque iotacaajeitaqueeri, oquempetaca iquitaitetaco-jeitaquee. Irootaque meeca napiitantimpirori. Iquearioventiro Quirishito inintajeitaquee. Aisati avirori, pinquearioventero, pinintajeiteri itsipapee.

⁹ Ancantashitearica: “Noqueni quitaiteriqui, niotiri Tasorentsi”, iro cantaincha anquisheririca ashaninca, ainiroquera aqueni tsiteniriqui.

¹⁰ Ariorica aninteri ashaninca, anquenasanotanaque quitaiteriqui, eiro

aisati antapinitirotsi caari cameetsatatsi.
¹¹ Ariorica anquisheri ashaninca, oquempetaca aquenashitanaca tsiteniriqui, ainiro antapinitiro caari cameetsatatsi. Te ayoteji jaocarica aquenaqueri, oquempetaca otsitenitimotaquee, te aneroji amenanteari.

Eiro pinintasanotirotsi yantapiniyetiri tseencantatsiri.

¹² Noamere, otimi pantajeitiniri, iro cantaincha yoavisacojeitaquempi Jesoshi. Irootaque meeca nosanquenatantimpirori oca. ¹³ Avirojei shirampari: piojeitaqueri yora intasanotarori itimi, irootaque nosanquenatantimpirori oca. Avirojei, evancari: te panteneri camaari icoacaavetaquempiri, irootaque nosanquenatantimpirori oca. ¹⁴ Avirojei jananequi: piojeitiri Apa, irootaque nosanquenatantimpirori oca. Avirojei shirampari: piojeitaqueri yora intasanotarori itimi, irootaque nosanquenatantimpirori oca. Avirojei evancari: pishintsijeitanaque, piquearioventaquero piquemisantaquero irineane Tasorensi, aisati te pinquemisantimateriji camaari, irootaque nosanquenatantimpirori oca. ¹⁵ Eiro picoasanotirotsi pantero yantapinijeitiri tseencantatsiri. Eiro picoasanotirotsi timayetatsiri quipatsiqui. Ariorica pinintasanojeitero, eiro pimatirotsi pinintasanojeiteri Tasorensi. ¹⁶ Aitaque acantajeitari: aquenqueshirejeitaquero paitarica acoasanotaqueri anteri. Acoasanotaquero paitarica aneayetaqueri, ashemetimentaquero ashiyetari. Te irio oameteerone Apa, irinti atiri

oamejeiteerori. ¹⁷ Ompeanajea timayetatsiri quipatsiqui, aisati ompeajeitanajea maaroni acoajeivetari. Iro cantaincha ariorica anteneri Tasorentsi icoacaqueeri, ancantaitatitempani antimeni anta inampiqui.

Iquenquetsatacotiri *tseeyacojeitacariri*
Quirishito.

¹⁸ Noshaninca, irotaintsi impocaje Quirishito, eiro osamanititsi. Piquemacotaqueri yora pashini pocatsineri, yora amatavitantatsineri, cantatsineri: “Te iratiritapeeji Jesoshi, te imponeempaji inquitequi. Caari ini Quirishito”. Ipajiyeetiri yora cantatsiri: “Antiquirishito”. Noncamantempi, yareejeitaca. Timatsi meeca oshequi amatavitantatsiri, irootaque ayojeitancari eiro osamanititsi impiasanotaje Quirishito. ¹⁹ Peerani icarajeiveiteeni yora amatavitantatsiri, iquemisantaveitani, iro cantaincha meeca yojocajeitaquee. Te inquempetasanojeiteeji. Inquempetaqueeme, quiso iroajeitaqueeme, iro cantaincha yojocajeitaquee. Meeca ayotasanojeitaqueri te inquempetejeiteeji, te inquemisantajeiteji. ²⁰ Avintiquea itiancajeitaquempiro Tasorentsi Ishire, quiso oajeitantimpiri. Piotasanojeitaquero. Te pishiyeriji yora caari ioterone queariotatsiri: te irioteji irinti. ²¹ Piojeitaquero queariotatsiri, irootaque nosanquenatantimpirori oca. Piotaque te intseeyaji caari tseeyacha. ²² Tseeyari ini yora cantashitachari: “Yora Jesoshi, caari ini Quirishito”. Itseenquiri Apa. Itseenquiri Itomi, icantashita: “Caari ini Quirishito”.

²³ Yora tseenquiriri Itomi, te irioteriji Apa. Yora cantasanotatsiri: “Quirishito ini Itomi Tasorentsi”, iriotaque iotasanotiriri Apa.

²⁴ Pincantaitatitempani pinquenqueshiretero oca piquemaqueri peerani. Ariorica pinquenqueshiretasanotero, quiso poyeri Itomi, aisati Apa. ²⁵ Jero oca icashiacaaqueeri: “Pincantaitatitempani pisavique nonampiqui”.

²⁶ Ari nosanquenatacotaqueri yora amatavitempinemeri, ²⁷ iro cantaincha itiancajeitaquempiro Tasorentsi Ishire, quiso oanaquempi. Te pincoyeji pashini oametempineri. Quiso oanaquempi, ari meeca ot-soteaquempiro maaroni, oametasanotaquempi. Tampatica oametaquempi, te ontseeeyaji. Tempa oamejeitaquee quiso ayeri Quirishito: ari quiso poyeri.

Yashjeitacari Tasorentsi.

²⁸ Meeca, noamere, quiso poyeri Quirishito. Coajica impocaje. Ariorica pincanteani quiso poyeri, ari piveshireimentavaqueari, eiro pipashiventacaavacari. ²⁹ Ari ayojeitaque icameetsataque Tasorentsi. Incameetsataquerica iriori atiri, ari ayojeitanaqueri itomintajeitacari Tasorentsi.

3

¹ Icantajeitaquee Tasorentsi: “Avirojeitaque notomipee, nishintopee”. Queario icantaque. Pineaquero, oshequi inintasanojeitaquee Tasorentsi. Te irioteriji tseencantatsiri jaoca icantari, irootaque caari iotantee arojei itomi. ² Meeca, nonintane, avirojei itomipee

Tasorentsi, irishintopee. Tequera ayojeiteji jaocarica ancanteari, coajicani. Ariorica impiaje aca quipatsiqui, amenajeitavaqueri jaocarica icantari. Impoijiquea ashiasanojeiteri iriori. ³ Aamaajeitajari impocaje, irootaque acoajeitantacari meeca ancameetsajeitanaque:

anquempejeitajeari iriori, icameetsataque.

⁴ Ariorica antaquerro caari cameetsatatsi, te anquemisanteroji icantavetaqueeri Tasorentsi. Te oncameetsateji ampiatsatearo icantaqueeri.

⁵ Tempa piojeitaque ipocaque peerani aca quipatsiqui yoavisacojeitajee. Piojeitaque aisati te iranteroji irinti caari cameetsatatsi.

⁶ Ariorica quiso avanaqueri, eiro antirotsi arori caari cameetsatatsi. Yora antapinitirori caari cameetsatatsi te irineeriji Jesoshi, te irioteriji jaocarica icantari, aisati te irishanincateariji.

⁷ Noamere, yamataviyeetimpicari. Ariorica antapinijeitiro cameetsatatsiri, aitaque acameetsajeitanaque: amoncarajeitacari Tasorentsi, icameetsataque.

⁸ Yora antirori caari cameetsatatsi, ishanincatacari camaari: tempa iriotaque intasanotacarori caari cameetsatatsi. Ari ipocapaaque Itomi Tasorentsi. Iro ipocashitasanotiri irojocacaajeri maaroni yantanerotiri camaari.

⁹ Ariorica itominta-jeitaquee Tasorentsi, eiro antapinijeitirotsi caari cameetsatatsi. Itomintaquee, irootaque quiso oantaqueeri Ishire, aquempejeitacari. Irootaque caari antapinijeitantajaro caari cameetsatatsi.

¹⁰ Irootaque ayotantacari ashanincajeitacari Tasorentsi. Yora caari materone cameetsatatsiri, te irishanincateariji

Tasorentsi. Aisati iquempeta yora caari ninterine ishaninca, te irishanincateariji, irootaque ayotantariri ishanincatacari camaari. ¹¹ Jero oca intaquempiri Tasorentsi icamantaquempiro peerani: “Cameetsa pinintavacaajeitea”. ¹² Eiro pishiiritsi Caini: ishanincatacari camaari. Yoaqueri irirenti. ¿Paita yoantacariri? Yashi yoiro te incameetsateji, iro cantaincha ineaqueri irirenti cameetsa oni oca yantayetaqueri, irootaque yoantacariri.

Pinintajeiteri piyemisantaririnte.

¹³ Noyemisantaririnte, inquishempirica tseencantatsiri, eiro poanaquetsi cavaco. ¹⁴ Anintajeitaqueri ayemisantaririnte, irootaque ayojeitancari ancantaitiyempani asavique inquitequi. Peerani te ayoveitearini Tasorentsi, iro cantaincha meeca ayojeitajiri. Yora caari ninterine ishaninca, incantaitiyempani intime irinti Sharincaveniqui. ¹⁵ Yora quishiriri ishaninca, iriotaque oayeri. Piojeitaque eiro itimitsi oayeri inquitequi.

¹⁶ Yora Quirishito irisati coaintsi icami-mentajeitaquee, irootaque ayojeitancariri inintajeitaquee. Aisati arori, te oncameetsateji antsaroacayearo ancamimentero ayemisantaririnte. ¹⁷ Jeri ashitaarantachari: ineavetaririca yashinoncaaca iyemisantaririnte, terica icoye incavintsayeri, ¿inintirimpa Tasorentsi? ¹⁸ Noamere, te oncameetsateji ancantashijeitea: “Nonintiri noshaninca”. Iro cantaincha cameetsa aneshinoncajeiteri, anintasanojeiteri, ¹⁹ irootaque ayojeitancari aijatasanotiri

Tasorentsi, te aneroji antane. ²⁰ Ayotirica otimi antane, ¿paita inquenqueshireteri Tasorentsi? Tempa itsoteiro maaroni, iojeitaque maaroni antajeitiri.

²¹ Aisati, nonintane, ariorica ayojeite te aneroji antane, ayojeite aisati ocameetsati anquenquetsatacaapinijeiteri Tasorentsi.

²² Ariorica anquemisantero icantaqueeri, aisati amateneri icoacaqueeri, ayojeitaque ariorica anquenquetsatacayeri, aitaque inquemaquee.

²³ Jero oca icantaqueeri: “Pinquemisanteri notomi Jesoquirishito. Pimoncarateneri icantaquempiri iriori: ‘Pinintavacaajeitea’ ”.

²⁴ Ariorica anquemisantajeitero icantaqueeri, quiso avanaqueri. Aisati iriori, quiso iroajeitaquee. Itiancajeitaquee Ishire, irootaque ayojeitancari quiso yoajeitaquee.

4

Piojeiteri maaroni oamejeitempineri.

¹ Nonintane, eiro piquemisantashijeitaritsi maaroni oamejeitempineri: yamatavimpicari. Ariorica incantempi: “Itiancaquena Tasorentsi”, iro cantaincha pijivateri pisampiteri paitarica iroamejeitempini, piotanteariri queariorica itianquiri Tasorentsi. Aca quipatsiqui timatsi oshequi coavetachari iramatavijeiteeme. ² Jero oca piotanteariri otiancanepee Ishire Tasorentsi: incantajeitee irinti: “Yatiritapaaque Jesoshi, iponeaca inquitequi. Iriotaque Quirishito”. Iriojeitaque shanincatacariri Tasorentsi. ³ Iro cantaincha te intianqueriji Tasorentsi yora caari cantatsi:

“Quirishito ini Jesoshi”. Iriotaque antiquirishito. Piquemacojeitaqueri icanteeti: “Impoque tseyacotearineri Quirishito”. Ainiro meeca tseyacojeitariri. ⁴ Noamere, yashijeitaquempi Tasorentsi, quiso yoajeitaquempi. Tempa ipincat-saritasanotaque irinti, yanacojeitaqueri maaroni coavetachari iramatavijeitempime. Irootaque caari piquemisantantari yora tseyachari. ⁵ Tempa ishanincajeitacari iriori tseencantatsiri, irootaque iquenqueshirejeitantarori icoayetiri atiri. Iquemisantajeitavaqueri ishaninca iriori. ⁶ Aroquea ainti, ashanincajeitacari Tasorentsi, iquemisantajeitaquee maaroni iotiriri, irootaque ayotantariri quiso oajeitaqueri Ishire Tasorentsi: ora oamejeitiriri queariotasanotatsiri. Yora caari ioterine Tasorentsi, te inquemisantajeiteeji, irootaque ayotantacariri yamatavijeitaca irinti.

Tsame anintavacaajeitea.

⁷ Nonintane, tsame anintavacaajeitea. Iriotaque Tasorentsi intasanotacarori yoamejeitaquee anintavacaajeitanteari. Ariorica anintajeitiri itsipapee, arojeitaque itomipee Tasorentsi, ayojeitiri. ⁸ Yora caari nintiri ishaninca, te irishanincateariji Tasorentsi: irishanincataquearime, inquempetaquearime, tempa yashi yoiro inintajeitaquee. ⁹ Irootaque ayotantacariri inintajeitaquee, itiancaqueri Itomi irapintite quipatsiquica yoavisacojeitajee, ancantaitatijempani asaviquimotantajeariri anta inquitequi. ¹⁰ ¿Janica nintasanotantatsiri? Te anintasanoteriji Tasorentsi, irinti inintasanojeitaquee. Itiancaqueeri Itomi,

icamimentajeitaquee, yoavisacojeitantajeeri. Meeca te inquenqueshiretajoroji Tasorentsi antajeivetari, eiro yoasanquejeiteetsi.

¹¹ Pineaquero nonintane, inintasanojeitaquee Tasorentsi catsini. Irootaque ocameetsatantari anintavacaajeitea arori.

¹² Tecatsi neerine Tasorentsi, iro cantaincha ariorica anintavacaajeitea, quiso iroajeitanaquee Tasorentsi, aiqero ajatatiye anintasanojeitanaqueri.

¹³ Itiancajeitaqueeero Ishire, quiso oajeitaquee. Irootaque ayojeitantacari quiso avajeitaqueri arori, aisati quiso yoajeitaquee iriori.

¹⁴ Itiancaqueri Apa Itomi aca quipatsiquica yoavisacojeitajee, maaroni. Noneajeitaqueri, meeca nocamantacojeitaqueri.

¹⁵ Ancanterica: “Iriotaque Jesoshi Itomi Tasorentsi”, quiso iroajeitanaquee Tasorentsi. Aisati anquempjeitea arori, quiso avanaqueri: anquempetavacaajeitea maaroni.

¹⁶ Ari ayojeitaquee inintaquee, ashirejeitacaro. Yashi yoiro inintajeitaquee. Ariorica ashi ayero anintavacayea arori, quiso avanaqueri Tasorentsi, aisati quiso iroanaquee iriori.

¹⁷ Coajicani ancamajeitaquee, iro cantaincha eiro atsaroacaaritsi Tasorentsi. Ariorica aveshireimenteari, ayotanaquee anintasanojeitaqueri arori, aitaquee amoncaratacari iriori Jesoquirishito.

¹⁸ Ariorica ayojeitaquee inintajeitaquee, eiro atsaroacaaritsi. Ariorica inintasanojeitaquee catsini, ¿jaoca ancanteari antsaroacanteariri? Ayojeitericame iroasanquejeitaquee, aitaquee antsaroacayearime. Yora tsaroacaariri Tasorentsi, tequeratsita iriote

irinintasanoteri. ¹⁹ Ijivataquee Tasorentsi inintajeitaquee, tsame meeca anintajeiteri arori. ²⁰ Incanteeterica: “Nonintiri Tasorentsi”, iro cantaincha inquisheririca ishaninca, tseyari ini. Terica irinintajeiteriji ishaninca iriori, tecatsi incanteri irininteri Tasorentsi. Pineaquero, terica irimatero irininteri ishaninca ineapinitiri, ¿jaoca incanteari irinintanteariri Tasorentsi? Te irineeriji irinti. ²¹ Jero oca icantajeitaqueeri Quirishito: “Ariorica anintiri Tasorentsi, aisati anquempeteri ashanincapee, anintajeiteri”.

5

Ocarataque mava iotacaajeitaqueeri Quirishito ini Jesoshi.

¹ Ariorica ayojeitaqueri Jesoshi iriotaque Quirishito, aitaque yashijeitaquee Tasorentsi. Ariorica anintiri Apa, anintiri aisati Itomi. ² Ariorica anintiri Tasorentsi, anquemisantero icantaqueeri, ayotanteari anintajeitiri maaroni yashijeitacari. ³ Ariorica anintasanotiri Tasorentsi, anquemisantasanotero icantaqueeri. Te ompomerentsitasanoteaji anteneri icantaqueeri. ⁴ Ariorica yashijeitaquee Tasorentsi, eiro aijatiritsi tseencantatsiri. Iro caari aijatantari, aquemisantaqueri Tasorentsi. ⁵ ¿Janica caari oijatiri tseencantatsiri? Tempa yora iotiriri Jesoshi, cantatsiri: “Iriotaque Jesoshi Itomi Tasorentsi”.

⁶ Peerani, ipocantacari Jesoquirishito quipatsiquica, ivaotisataca aisati icamimentajeitaquee,

ayojeitancari Quirishito ini. Te apatiro ivaotisataca, aisati icamimentajeitaquee. Aisati oamejeitaquee Ishire Tasorentsi jaoca icantari. Tampatica oamejeitaquee. ⁷ Ocarati mava iotacaaqueeri Quirishito ini: ⁸ Ishire Tasorentsi, ivaotisataca Jesoshi, aisati icamimentajeitaquee. Omoncaratavacaaca, iotacaajeitaquee jaoca icantari Jesoshi. ⁹ Tempa ashirejeitacaro icamantaqueeri atiri, iro cantaincha yanacojeitaqueri Tasorentsi, queario yoametantaque irinti. Icamantacotasantaqueeri itomi. ¹⁰ Ariorica aquemisantaqueeri Itomi, aquenqueshiretasanotaqueeri. Yora caari quemisantiri Tasorentsi, te irishiretearoji icamantacotiriri Itomi: itseencaqueeri Tasorentsi, ijitiri irio tseyachari. ¹¹ Aquemisantaqueeri ainti Itomi, irootaque irisavicacantajeitajeeri Tasorentsi anta inampiqui, ancantaitiyempani. ¹² Aitaque incantaitiyempani iraneaje inquitequi maaroni iotiriri Itomi. Yorari caari iotiri, tecatsi incantea irisavique anta inquitequi.

Icantiri: “Pinquenquetsatacaapiniteri Tasorentsi”.

¹³ Piquemisantaqueeri Itomi Tasorentsi, meeca nosanquenajeitimpuro piotanteari pincantaitiyempani panee anta inquitequi. ¹⁴ Eiro apashiventatsi anquenquetsatacayeri: timatsi icoacaaqueeri ancantapiniteriri. Ariorica amoncarataquero ayojeitaque ari inquemisantaquee. ¹⁵ Ayojeitaque paitarica ancanteari, inquemisantaquee. Aitaque irimataqueenero oca ancanteari. ¹⁶ Ariorica pineeri piyemisanteririnte yantaquero

caari cameetsatatsi, iro cantaincha terica intseenqueriji Tasorentsi, pincantacoventeri iroavisacotanteariri. Timatsi yantaqueri pashini tseencantasanotatsiri: ariorica pineacotaqueri, piotanaque irijate irinti Sharincaveniqui. Te noncantempiji pincantacoventeri irinti. ¹⁷ Te oncameetsateji catsini antayetero caari cameetsatatsi, iro cantaincha eiro ajitashitatsi irijate Sharincaveniqui maaroni antayetirori.

¹⁸ Ayojeiti ariorica yashijeitaquee Tasorentsi, te antapinintajeroji caari cameetsatatsi. Yojocacoventaquee Itomi, tecatsi incantee camaari. ¹⁹ Ayojeitaque ashanincajeitacari Tasorentsi. Irintiquea maaroni tseencantatsiri, ipincatsariventajeitaqueri camaari. ²⁰ Ayojeitaque ipocaque peerani Itomi Tasorentsi, iriotaque iotacaajeitaqueeri, ayojeitantariri yora Tasorentsisanori. Ashanincajeitacari iriori, aisati ashanincajeitacari Itomi, yora Jesoquirishito. Aisati iquempetacari iriri, Tasorentsisanori ini iriori. Yoaneajeitaquee, ancantaitatiyempani aneajeitanaje anta inquitequi. ²¹ Noamere, piquemisantirocari ijitasorentsitashiyeetari.

Ari ocarati. Narotaque sanquenajeitimpirori:
Joa

**Irineane tasorentsi oquenquetsatacotaqueri
Avincatsarite Jesoquirishito
New Testament in Asháninka (PE:cni:Asháninka)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Asháninka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asháninka [cni], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Asháninka

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

166be83d-e31e-5665-b8e5-244a7e211a4c